



Würdigung der DVD-Produktion der Akademie aus der Gedenkstätte Beit Theresienstadt, Israel vom 5. Februar 2014

DVD: ה תא ךממ ונלביק
Refuge in Music – Terezin

בוטב יושע וטקה רצבמבו טאטשנייזרט וטגב רוקיבו הרישל וויאיר יוב בלשמה ירטנמוקודה קלחה שגרמו סעט.
רתויב שגרמ, התחפשם תורוק בולישו הארקהה, רטוא ופ יפוס וא לש הרישה.
ונימב דחוימ לכה, ותחפשם רופיס בושו, ותניגנו הפוה לאינד לש סירבדה וכ ומכ.
רמשם סגו סעטבו שגרם יושע סירחאו וטגב ורציש סיניחלמה לש סירישהו ילקיסומה קלחה.
הפוקתה לש הקיסומה תא
הדותו הכרב,
והכ המלת

"The DVD is superbly produced. The documentary portion, connecting interviews, music and the visit to the Ghetto and the small fortress is both tasteful and moving. The singing by Anne Sofie von Otter, her reading and the connection to her family history are more than poignant. The same applies to the words of Daniel Hope; both his playing and his family history are exceptional. The musical portion of the DVD, the works by those composers created in the Ghetto and elsewhere, are deeply sensitive, tasteful and help preserve the music of this time. Best regards and thanks"

Thelma Cohen, Beit Theresienstadt

"Die DVD ist großartig editiert.

Der dokumentarische Teil, verbunden mit Interviews, Musik und dem Besuch im Ghetto und in der kleinen Festung ist geschmackvoll und ergreifend. Der Gesang Anne Sofie von Otters, die Lesung und die Verbindung mit der Familiengeschichte ist mehr als bewegend. Gleiches gilt auch für die Worte Daniel Hopes; sein Spiel, seine Familiengeschichte sind außergewöhnlich. Der musikalische Teil, die Werke, die von den Komponisten im Ghetto geschaffen wurden und die der anderen ist sehr gefühlvoll und geschmackvoll und bewahrt die Musik dieser Zeit. Beste Grüße und Dank"

Thelma Cohen, Beit Theresienstadt - Givat Haim Ihud, Israel (www.bterezin.org.il)

(Übersetzung: Yael Goldman, Goethe Institut Tel Aviv)